

## Nhân Viên Hỗ Trợ của Sở Giáo Dục

### Nhân Viên Không Giảng Dạy của Sở Giáo Dục:

Đây là các nhân viên được huấn luyện cung cấp các dịch vụ hỗ trợ đặc biệt.

#### 1. Các Liên Lạc Viên Đa Văn Hóa của Trường (MCLWs)

- MCLWs quen thuộc với hệ thống giáo dục công lập và có kinh nghiệm về những vấn đề liên quan đến sự hội nhập về văn hóa và giao lưu giữa các nền văn hóa.
- Họ hỗ trợ, bằng nhiều ngôn ngữ, để giúp cho học sinh và phụ huynh hiểu về hệ thống trường công lập và thích ứng vào đời sống và sự học tập trong một nền văn hóa mới.
- Họ cũng hỗ trợ cho trường qua việc giúp thăm định nhu cầu của các học sinh ESL/ELL và giúp lập ra các chương trình cho phù hợp với nhu cầu của các học sinh có trải nghiệm khác nhau.

#### 2. Chương Trình Nhân Viên Hỗ Trợ Định Cư Trong Trường (SWIS)

- SWIS làm việc trực tiếp với các học sinh và gia đình di dân và tị nạn.
- Họ giúp các gia đình thích ứng và ổn định vào cộng đồng, chỗ ở và trường học mới.

#### 3. Cảnh Sát Viên của Trường (SLOs)

- SLOs là thành viên của sở cảnh sát địa phương.
- Một cảnh sát viên thường làm ở nhiều trường khác nhau.
- Họ cung cấp các chương trình về sự an toàn, luật lệ và vai trò của cảnh sát trong cộng đồng.
- Họ chú trọng vào việc ngăn ngừa tội ác và điều tra bất cứ các sinh hoạt bất hợp pháp nào xảy ra.

#### 4. Nhân Viên Y Tế của Trường

- Các nhân viên y tế cộng đồng giúp riêng mỗi học sinh trong vấn đề sức khỏe về thể chất cũng như cảm xúc.
- Họ theo dõi các học sinh đang có vấn đề về sức khỏe.
- Họ giới thiệu học sinh đến các dịch vụ liên quan trong cộng đồng.
- Họ điều hợp phòng y tế trường.
- Họ cũng dạy và cùng dạy chung các lớp về vấn đề sức khỏe cho các nhóm học sinh.

VSBC

#### “District Support Staff”

[Vietnamese]

Đây là một trong loạt tài liệu do Chương Trình Hỗ Trợ Định Cư trong Trường của Sở Giáo Dục Vancouver tài trợ và do một nhóm giáo chức ESL/ELL cùng các Liên Lạc Viên Đa Văn Hóa của Trường hợp tác thực hiện.

Canada  
BRITISH COLUMBIA  
The Best Place to Live  
WelcomeBC

Dự án này do Chính Phủ Liên Bang Canada và Tỉnh Bang British Columbia đồng tài trợ.

## Nhân Viên Hỗ Trợ Của Sở Giáo Dục



### Họ Là Ai? Trách Nhiệm Của Họ Là Gì?

## Nhân Viên Hỗ Trợ của Sở Giáo Dục



*Những nhân viên làm việc với con quý vị và giáo viên của chúng ở đó để đảm bảo tất cả mọi trẻ em trong trường được phát triển tối đa các năng khiếu của chúng trong một môi trường an toàn và được tiếp nhận.*

*Tập sách này mô tả vai trò của một số nhân viên được đào luyện đặc biệt để cung cấp sự hỗ trợ thêm cho các học sinh và giáo viên.*

## Nhân Viên Hỗ Trợ của Sở

Đây là các giáo viên và nhân viên hỗ trợ được huấn luyện đặc biệt thường được phân bổ làm tại nhiều trường khác nhau. Họ làm việc với nhân viên trường và giúp thiết lập ra các chương trình đặc biệt cho học sinh.

Nhân viên hỗ trợ của Sở gồm có:

### 1. Các Giáo Viên Phụ Đạo (DRTs)

- DRTs làm việc với giáo viên lớp để sửa đổi và làm nhẹ đi các tài liệu học để đáp ứng tốt hơn nhu cầu của các học sinh Có Nhu Cầu Đặc Biệt, trong đó gồm các học sinh bị khiếm khuyết về thấy/nghe, có khó khăn về tiếp thu, và/hoặc về cách cư xử.

### 2. Các Chuyên Viên về Khả Năng Nói và Ngôn Ngữ (SLPs)

- SLPs được huấn luyện để làm việc trong lãnh vực phát triển khả năng nói.  
- Họ làm việc với giáo viên để thẩm định sự phát triển về khả năng nói của một học sinh và đề nghị biện pháp chữa nếu cần.

### 3. Các Chuyên Viên Tâm Lý về Học Đường

- Các chuyên viên tâm lý về học đường được huấn luyện để thẩm định các học sinh có khó khăn về học tập. Việc đánh giá này được gọi là sự Thẩm Định Tâm Lý về Học Vấn.

- Họ làm việc với giáo viên để quyết định nếu cần phải thẩm định và đưa ra những đề nghị dựa trên kết quả tìm thấy.

## Các Toán Nhân Viên của Cộng Đồng Trường (CST)

Toán Nhân Viên của Cộng Đồng Trường bao gồm một Điều Hợp Viên, Giáo Viên, Nhân Viên Hỗ Trợ Thanh Thiếu Niên và Gia Đình (YFW) và một Nhân Viên Lập Chương Trình. Các toán này làm việc với học sinh ở cả trường tiểu học và trung học. Họ hỗ trợ cho học sinh và gia đình về mặt học vấn lẫn xã hội và cảm xúc.

### 1. Điều Hợp Viên của CST

- Điều Hợp Viên lo về quan hệ đối tác cộng đồng với các trường.  
- Họ cùng với trường và các nhóm cộng đồng quyết định về các chương trình thích hợp đáp ứng tốt nhất cho nhu cầu của trường và cộng đồng.  
- Họ cũng tổ chức các chương trình sau giờ học cho học sinh và trợ giúp nhân viên trường trong những đề án đặc biệt.

### 2. Giáo Viên của CST

- Giáo viên của CST hỗ trợ sự chuyển tiếp của học sinh từ trường tiểu học lên trung học.  
- Họ có thể hỗ trợ mạnh mẽ về học vấn cho từng cá nhân học sinh và/hoặc theo nhóm.

### 3. Nhân Viên Hỗ Trợ Thanh Thiếu Niên và Gia Đình (YFW) của CST

- YFWs được huấn luyện để hỗ trợ học sinh về các nhu cầu xã hội và cảm xúc.  
- Họ thường làm việc với học sinh không nhận được các sự hỗ trợ khác.  
- Họ làm việc với các học sinh và gia đình ngoài lớp học.  
- Họ trực tiếp giúp các học sinh và gia đình, đồng thời giúp tạo mối liên hệ với trường, cộng đồng trường và các cơ quan liên hệ bên ngoài.

### 4. Nhân Viên Lập Chương Trình của CST

- Nhân Viên Lập Chương Trình làm việc với Điều Hợp Viên giám sát các chương trình tại các trường học.  
- Họ cũng huấn luyện các học sinh trung học để giúp cho các chương trình tổ chức vào giờ trưa hoặc sau giờ học để đáp ứng nhu cầu của học sinh tiểu học.

